

On the Contributors

Anja Bandau

Anja Bandau has been Professor for Romance Literatures and Cultures at the Institute of Romance Languages and Literatures at Leibniz Universität Hannover since 2011. She was associate professor at the Institute for Latin American Studies at the Free University, Berlin and Feodor-Lynen-Fellow at the EHESS Paris (2009–2010). From 2011 to 2018, she was president of Socare (Society of Caribbean Research). Her research focuses on the transatlantic circulation of hispanophone and francophone literatures and cultures between Europe, the Americas and the Caribbean, narrations of the Haitian revolution 1791–1859, and transnational literary studies. She has published on Chicana/o literature, feminism and criticism as well as diaspora and transborder literature: *Strategien der Autorisierung. Projektionen der Chicana bei Anzaldúa und Moraga* (2004); *Mobile Crossings: Representations of Chicana/o Cultures* (2006, co-edition); *Pasando Fronteras. Transnationale und transkulturelle Prozesse im Grenzraum Mexiko-USA* (2008, co-edition). She has co-edited two volumes on transatlantic and inner Caribbean circulation of knowledge: *El Caribe y sus Diásporas. Circulación de Saberes y Prácticas Culturales* (2011) and *Les Mondes coloniaux à Paris au XVIII^e siècle. Enchevêtrement et circulation des savoirs* (2010). Together with Jeremy Popkin she edited 2015 a manuscript on the Haitian Revolution: “Mon Odyssée: L’Épopée d’un colon de Saint-Domingue (1806), par Jean-Paul Pillet”.

Johannes Bohle

Johannes Bohle is lecturer at the Department of Geography at Europa-Universität, Flensburg and PhD candidate at Bielefeld University’s Center for Inter-American Studies. He has previously worked at Karlsruhe University of Education’s Department of Geography as lecturer, and at Bielefeld University’s Department for Ibero-American History as a research assistant. Since 2013 he has served as a member of the editorial board of the Caribbean Atlas, and since 2015 he is on the executive board of Socare (Society of Caribbean Research). His research focuses on the effects of entanglements of nature and society in

the Caribbean, especially on biopolitics and the spatial dimension of risk. In his dissertation project, he analyzed the governmentality of hurricane-riskscape in the Caribbean. From 2014 to 2016 he conducted extensive fieldwork in Martinique, Dominica, Jamaica, Florida, and Quintana Roo. Based on this fieldwork, he has published on the spatial dimension of risk in the Caribbean (“Räumliche Ordnung in Trénelle-Citron” [2015] and “Hurricane-riskscape and governmentality” [2018]), and co-edited a special issue of *fiar* (*Forum for Inter-American Research*) on “Caribbean Entanglements” (2015).

Julia Borst

Julia Borst a étudié les langues et les lettres romanes et l'économie politique à l'Université de Fribourg-en-Brisgau/Allemagne et à l'Université de Nice – Sophia Antipolis/France. Boursière de la Fondation Konrad Adenauer (2009–2012), elle a soutenu une thèse de doctorat portant sur la représentation de la violence de l'ère post-Duvalier dans les romans haïtiens contemporains à l'Université de Hambourg en 2014 (*Gewalt und Trauma im haitianischen Gegenwartroman. Die Post-Duvalier-Ära in der Literatur*, 2015). Elle est actuellement professeur-assistante à l'Université de Brême. Elle s'y consacre à un projet de recherche sur la « diaspora noire » en Espagne et la littérature afroespagnole des xx^e et xxi^e siècles. Elle a publié, entre autres, des textes dans *The French Review*, *The Journal of Haitian Studies* et *Research in African Literatures*; elle est également co-éditrice du dossier « Crossing Thresholds : Gender and Decoloniality in Caribbean Knowledge » (*EnterText : An Interdisciplinary Humanities E-Journal*, vol. 12 [2018]) et du numéro spécial « Migratory Movements and Diasporic Positionings in Contemporary Hispano- and Catalano-African Literatures » (*Research in African Literatures*, vol. 28, n° 3 [2017]).

Anne Brüske

Anne Brüske dirigió de 2013 a 2017 el proyecto de investigación “Del Caribe a América de Norte, de ida y vuelta. Procesos de transculturación en literatura, cultura popular y nuevos medios” en el departamento de Estudios Transculturales de la universidad de Heidelberg y enseña literatura francesa, francófona, española y latinoamericana en el Instituto de Filología Romana en Heidelberg (Alemania). Después de estudios de maestría de romanística y sociología en Heidelberg y Montpellier y de estudios de posgrado en el Zentrum Gender Studies de la universidad de Basilea, se doctoró en la universidad de Heidelberg con un trabajo interdisciplinario sobre la Iluminación francesa con el título *Das weibliche Subjekt in der Krise. Anthropologische Semantik in Choderlos de Laclos' "Liaisons dangereuses"* (2010). Desde 2013 es miembro de la junta directiva de Socare, la Sociedad Alemana de Estudios del Caribe. Actualmente, está finalizando su segunda monografía sobre la producción de espacios ficcionales entre des- y

reterritorialización en la prosa diáspórica de autores y autoras de origen hispano-caribeño y haitiano en EEUU. Sus publicaciones monográficas y volúmenes co-editados se dedican también a los estudios de género (*Szenen von Widerständigkeit. Geschlecht zwischen Affirmation, Subversion und Verweigerung*, 2011) así como a las literaturas y culturas transculturales y caribeñas (*Diálogos transculturales en la nueva Rumania*, 2013; *Caribbean Food Cultures*, 2014; *One Continent/To Another*, 2016).

Ariel Camejo Vento

Ariel Camejo Vento es Profesor Auxiliar de Teoría Literaria y Pensamiento Cultural del Caribe en el Departamento de Estudios Teóricos y Sociales de la Cultura de la Facultad de Artes y Letras de la Universidad de La Habana. Es Investigador Asociado del Centro de Estudios del Caribe de la Casa de las Américas. Ha publicado como co-editor los volúmenes *Saint-John Perse: por los caminos de la tierra* (2008) y *Pa(i)sajes urbanos* (2015). Coordinó y prologó además la edición en español del *Elogio de la Creolidad* (2014). Artículos suyos han aparecido en revistas de Cuba y el extranjero. Ha impartido conferencias en eventos y estancias académicas en universidades de España, Alemania, Noruega, Jamaica, Guadalupe, Italia, Guatemala, Austria, China y Estados Unidos. Es actualmente Vicepresidente de la Asociación de Escritores del Caribe y miembro de varias redes de investigación sobre imaginarios y paisajes urbanos.

Carlo A. Célius

Carlo A. Célius est diplômé des trois cycles de l'École du Louvre (Paris) et docteur de l'École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS, Paris). Historien et historien de l'art, il est chargé de recherche au Centre national de la recherche scientifique (CNRS, France), membre de l'Institut des mondes africains (IMAF). Ses recherches portent principalement sur Saint-Domingue/Haïti, c'est-à-dire qu'elles s'étendent sur une longue période qui va de la colonie française de Saint-Domingue à l'Haïti d'aujourd'hui. Elles explorent plus précisément trois thématiques : 1) création plastique, 2) histoire de l'ethnologie, 3) expériences, connaissances et usages du passé. Célius est l'auteur de *Langage plastique et énonciation identitaire. L'invention de l'art haïtien* (2007). Ont paru sous sa direction : *Le défi haïtien. Économie, dynamique sociopolitique et migration* (2011). Il a, en outre, coordonné : « Création plastique d'Haïti », dossier de la revue *Gradhiva* (musée du quai Branly, Paris, no. 21, 2015) ; « Création plastique, traites et esclavages », numéro thématique de la revue *Cahiers des Anneaux de la mémoire* (no. 12, Nantes, 2009) ; « Haïti: face au passé/Haïti: Confronting the Past », numéro de la revue *Ethnologies* (Québec, vol. 28, n° 1, 2006) ; « Haïti et l'anthropologie », dossier de *Gradhiva* (Nouvelle série, n° 1, 2005).

Anabelle Contreras Castro

Anabelle Contreras Castro realizó sus estudios de maestría y doctorado en el Lateinamerika-Institut de la Freie Universität Berlin, Alemania. Dirigió durante 5 años el Programa de Doctorado Interdisciplinario en Letras y Artes de América Central de la Universidad Nacional de Costa Rica. En el año 2014 obtuvo el Premio Nacional de Ensayo por su libro *Medium, medios y modernización cultural en Costa Rica 1950–1980*. Fue miembro de la mesa directiva del Instituto de Performance y Política de la New York University. Actualmente, es miembro de la Red Transcaribe, Red de Estudios Transareales y Transculturales, y trabaja en la Escuela de Filosofía, en el Doctorado de Estudios Latinoamericanos, en el Instituto de Estudios de la Mujer, y en el Doctorado en Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Costa Rica como docente e investigadora.

Esther Figueroa

Esther Figueroa is a Jamaican independent film-maker, writer and linguist with over thirty years experience of media productions including television programming, documentaries, educational videos, multimedia and feature films. An activist filmmaker, her work focuses on the environmental, local knowledge, indigenous cultures, social injustice and community empowerment. Her films, such as her award winning feature documentary *Jamaica for Sale* (www.jamaicaforsale.net), are screened and televised all over the world and taught at numerous universities. The last decade of her environmental shorts can be seen on her youtube channel (Esther Figueroa) and her work from 1985 through 2006 is in the Juniroa collection at 'Ulu'ulu: *The Henry Ku'ualoha Giugni Archive of Hawai'i* (<http://uluulu.hawaii.edu/>). Her latest documentary feature in progress, *Fly Me To The Moon*, is about bauxite, aluminum and the making of the modern world. Figueroa was the 2013 Visiting Distinguished Writer at the English Department, University of Hawai'i at Manoa. Her publications include *Sociolinguistic Metatheory* (1994), *At Home the Green Remain* (2003), and *Limbo – A Novel About Jamaica* (2014) which was finalist in the 2014 National Indie Excellence Awards for Multicultural-Fiction.

Sibylle Fischer

Sibylle Fischer teaches at New York University, where she holds appointments in the Department of Spanish and Portuguese, the Department of History, and the Center for Latin American and Caribbean Studies. She is the author of *Modernity Disavowed: Haiti and the Cultures of Slavery in the Age of Revolution* (2004), which won several major book awards in the United States. Fischer has written numerous essays on Caribbean history and political thought, and is currently working on a book on Spanish American Independence, Simón Bolívar, and the racial imaginary

David Frohnappel

David Frohnappel studied art history, comparative literature, and religious studies at Ludwig-Maximilians-Universität in Munich and at the Universidad de la Habana in Havana. He works on contemporary art and visual culture from the Caribbean region and finished his dissertation, *Disobedient Musealities. Dialogue and Conflict in the Art Scene of Port-au-Prince*, at the Freie Universität Berlin in 2017. His research focuses on decolonial theory, critical race theory, and whiteness studies. He was a fellow in the research group *Objects in the Contact Zone: The Cross-Cultural Lives of Things*, at the Max-Planck-Institute in Florence in 2012. He also worked as curator of *The 3rd Ghetto Biennale: Decentering the Market and Other Tales of Progress* in Port-au-Prince in 2013 together with Leah Gordon, André Eugène, and Jean Herald Celeur and curated the exhibition *NOCTAMBULES: the hidden transcripts on Queer Visualities in Haiti* on the occasion of *Le Forum Transculturel d'Art Contemporain* in Port-au-Prince in 2015.

Alejandro E. Gómez

Alejandro E. Gómez es profesor titular (maître de conférences) en Historia y Civilización Latinoamericana en la Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3. Se doctoró en Histoire et Civilisations en la École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS, Paris). Sus principales áreas de investigación incluyen identidades socio-raciales, conflictos revolucionarios y circulaciones en el espacio caribeño y el Mundo Atlántico. Al respecto ha publicado numerosos trabajos, entre otros sobre la participación política de libres de color en las revoluciones franco-antillanas y de la Tierra Firme hispana, así como una monografía titulada *Fidelidad bajo el viento* (publicada por Siglo XXI editores en 2004) sobre la circulación de militares franceses en el Caribe español a fines del siglo XVIII. Su tesis doctoral culminada en 2010, la cual trata sobre el impacto emocional e ideológico de la Revolución Haitiana, fue laureada con el premio anual del Comité pour la Mémoire et Histoire de l'Esclavage, y el premio a la mejor tesis doctoral del Institut des Amériques (Paris). Una versión abreviada de esta monografía fue publicada en 2013 bajo el título *Le spectre de la révolution noire* por Presses Universitaire de Rennes. En la actualidad se encuentra desarrollando un proyecto de investigación sobre los sentimientos e ideas anti-esclavistas en el Atlántico Hispano.

Daniel Graziadei

Daniel Graziadei is lecturer at the Institute of Romance Philology at Ludwig-Maximilians University Munich with a focus on comparative, Latin American and Caribbean literature. His PhD thesis, *Insel(n) im Archipel. Zur Verwendung einer Raumfigur in den zeitgenössischen anglo-, franko- und hispanophonen Lite-*

raturen der Karibik (2014/2017), analyses the construction of islands and archipelagoes in contemporary Caribbean literature. He is a founding member of the international research group *Island Poetics*, and member of the art project *mo/men/tos*. His research focuses on spatial, decolonial, global and neo-avantgardist (counter-)poetics, (particularly nisso- and geopoetics as well as border thinking and counter-exoticism), cultural translation, metafiction, and literary misunderstandings. Daniel co-edited a volume on multilinguality with the title *Über Grenzen sprechen. Mehrsprachigkeit in Europa und der Welt* (2012) and has published a book of poetry, *geh dichter* (2010). He likes to give poetry readings and perform live poetry on an old travel typewriter, exhibit “Picturepoemz” and translate poetry from Italian and Spanish into German. Some of his creative work and his blog entries can be seen at his website (<http://www.danielgrazia.dei.de/>).

Kathleen Gyssels

Kathleen Gyssels est professeure de littératures francophones à l'Université d'Anvers en Belgique. Titulaire d'un doctorat en lettres modernes de l'Université de Cergy-Pontoise (France) avec un essai intitulé *Filles de Solitude: essai sur l'identité antillaise dans les autobiographies fictives de Simone et André Schwarz-Bart* (1996), sa thèse d'habilitation s'intitule *Passes et impasses dans le comparatisme postcolonial caribéen: Cinq traverses* (2010). Elle s'intéresse aux postures et aux mécanismes de canonisation et à la réécriture comme stratégie postcoloniale ; elle publie dans de nombreuses revues sur les littératures caribéennes et africaine-américaines et dirige un groupe de recherche en littératures postcoloniales à l'Université d'Anvers. Elle vient de publier *Marrane et marronne : la co-écriture réversible d'André et Simone Schwarz-Bart* (2014) et une monographie sur Léon-Gontran Damas : *Black Label ou les déboires de Léon-Gontran Damas* (2016).

Alla Klimenkowa

Alla Klimenkowa is a linguist and research assistant at the Seminar of Romance Philology at Georg-August-University Göttingen, since 2016. Actually, she is working on language contact, cognitive linguistics and discourse analysis with a focus on metalinguistic ‘counter-discourses’. Her PhD thesis *Sprachkontakt und lexikalische Innovation in der karibischen Kontaktzone: die Beispiele bozal, crimarrón und criollo* (2017) addresses early contact relations between various European languages during the colonization of the Antillean archipelago and emphasizes the key role of Spanish as an intermediary in linguistic exchanges in the contact zone of the Caribbean. This study is based on extensive archival research in Spain, Portugal and France and on field research, conducted in Martinique and Guadeloupe. It is a part of the larger joint project *Hispania Sub-*

mersa at Friedrich-Alexander-University Erlangen-Nuremberg, financed by the German Scientific Foundation. Together with Silke Jansen, Alla Klimenkowa is working on further exploring the Spanish lexical heritage in the Caribbean.

Sinah Kloß

Sinah Theres Kloß holds a PhD in Social Anthropology from Heidelberg University, Germany. Since 2016 she has been a research associate at the Morphomata Center for Advanced Studies, University of Cologne. Between 2015 and 2016 she was senior researcher at the Global South Studies Center, University of Cologne, and conducted an anthropological study on “Religion, Inter-ethnic Conflict, and Concepts of ‘Development’ in Guyana” as a research fellow at the Center for Religion, Economy and Politics at the University of Basel, Switzerland. Her research interests include migration studies, the anthropology of religion, Caribbean studies, Southern theory and material culture. Her regional focus is on Guyana and Suriname as well as on the Guyanese diaspora in North America and the Surinamese diaspora in the Netherlands. Her ethnography *Fabrics of Indianness: The Exchange and Consumption of Clothing in Transnational Guyanese Hindu Communities* (2016), was published by Palgrave Macmillan. She is co-editor of *Caribbean Food Cultures* (2014). She is currently working on a research project on tattoo and life-writing in the Surinamese-Guyanese border region.

Catherine Krull

Catherine Krull is Dean of the Faculty of Social Sciences and Professor in the Department of Sociology at the University of Victoria. Prior to her recent arrival at UVic, she was a Professor of Sociology at Queen’s University, Kingston. She has served as editor of *Cuban Studies*, as well as editor-in-chief of the *Canadian Journal of Latin American and Caribbean Studies*. Book publications include *Cuba in Global Context: International Relations, Internationalism and Transnationalism* (2014); *Rereading Women and the Cuban Revolution*, (2011, co-authored with Jean Stubbs); *A Measure of a Revolution: Cuba, 1959–2009* (2010, co-authored with Soraya Castro) and *New World Coming: The 1960s and the Shaping of Global Consciousness* (2009, co-authored with Karen Dubinsky et al.). She has held research fellowships at the Institute for Advanced Studies (University of London), the Institute of Latin American Studies (University of Florida), Institute of Latin American Studies (David Rockefeller Center, Harvard University), the Department of Sociology (Boston University), and the Centre for International Studies (London School of Economics). She is currently working on two monographs: 1) *Transnationalism in an Era of Nation Branding: Cuba and Cubans in the Post-1989 World* (with Jean Stubbs, University of London),

and 2) *Entangled US/Cuban Terrains: Empire, Identity and Memories of Guantánamo* (with Asa McKercher, McMaster University).

Adriana López-Labourdette

Adriana López-Labourdette es profesora de estudios literarios y culturales latinoamericanos en la Universidad de Berna (Suiza). Sus áreas de investigación abarcan temas como el canon literario, corporalidades extra/ordinarias, los imaginarios urbanos, las migraciones y las culturas de la memoria. Es autora de *Esa moneda que no es nunca la misma. Jorge Luis Borges y el canon literario* (2008), y coeditora de los volúmenes monográficos *Disonancias americanas* (2011), *Pa(i)sajes urbanos* (2015). *Des/Memorias. Culturas prácticas mnemónicas en América Latina y el Caribe* (2016). En estos momentos está preparando, en coedición, los volúmenes *Cuerpos extra/ordinarios. Discursos y prácticas somáticas en Latinoamérica* (2017) y *España y Volver. Culturas del retorno de/hacia América Latina*. Su libro *El retorno del monstruo. Figuraciones de lo monstruoso en la literatura hispánica* aparecerá este año, por la editorial Cuarto propio, Chile.

Ralph Ludwig

Ralph Ludwig est professeur de philologie romane à l'Université Martin Luther de Halle/Saale (Allemagne). Il est titulaire d'une chaire de linguistique française et espagnole. Ses principaux axes de recherche sont l'oralité et la linguistique de contact, impliquant certaines langues et cultures de la Caraïbe franco- (créolo-)phone, de l'Amérique hispanique et de l'Océan Indien. L'histoire de la culture linguistique française lui fournit une base essentielle pour l'étude de ces ramifications philologico-culturelles. Il a enseigné à l'étranger à plusieurs reprises en tant que professeur invité et dirigé différents projets de recherche portant sur la linguistique franco- et hispano-américaine. Partant de la problématique du passage à l'écrit des langues orales et des enjeux identitaires qui en découlent, il s'intéresse depuis toujours également à la littérature francophone ; ses études ont débouché, entre autres, sur la publication – chez Gallimard – d'un recueil de nouvelles d'auteurs antillais et d'un volume d'introduction (en langue allemande) à la littérature franco-antillaise. Actuellement, ses activités de recherche visent notamment à redéfinir la notion de « linguistique écologique », en initiant une nouvelle discussion au sein d'un réseau international de chercheurs. D'autres réflexions l'amènent à se pencher sur la relation entre oralité et écriture dans la France des xvii^e et xviii^e siècles, avec un accent particulier sur l'évolution du rapport entre langue et littérature, et sur la réception des Lumières dans la littérature franco-antillaise.

Kettly Mars

Kettly Mars est née et vit à Port-au-Prince, Haïti. Après une carrière de trente ans dans l'administration de haut niveau, elle se consacre entièrement à l'écriture, aux traductions et aux ateliers d'écriture. Elle explore dans ses romans, nouvelles et feuilletons la culture profonde de son pays natal, ses contradictions sociales et son imaginaire soutenant une créativité puissante. L'auteur revisite dans son écriture les tabous et héritages coloniaux qui imprègnent la psyché haïtienne. Kettly Mars a reçu plusieurs distinctions littéraires et a été traduite en anglais, italien, allemand, néerlandais, japonais, danois, croate. Elle est membre du jury du prix littéraire Henri Deschamps d'Haïti, ex membre du jury international du prix Prince Claus des Pays-Bas, présidente du Comité exécutif du Centre-PEN-Haïti.

Emiel Martens

Emiel Martens is Assistant Professor of Film and Visual Studies at the Department of Media Studies at the University of Amsterdam, and Senior Lecturer and Researcher at the Erasmus School of History, Culture and Communication (ESHCC) at the Erasmus University Rotterdam. He is also a board member of the Netherlands Association for Latin American Studies (NALACS), as well as the founding director of Caribbean Creativity, a non-profit media arts organization dedicated to promoting, programming and distributing Caribbean cinema in the Netherlands. His research interests span the fields of Postcolonial Studies, Media Geography, Popular Geopolitics, National/Indigenous Cinema, and Film (and) Tourism, mainly in the context of the Anglophone Caribbean and with a particular focus on the history and contemporary practice of Jamaican film and visual culture. He has published various articles and book chapters on these topics, as well as the book *Once Were Warriors, the Aftermath: The Controversy of OWW in Aotearoa New Zealand* (2006). His PhD thesis, entitled "Welcome to Paradise Island: The Rise of Jamaica's Cine-Tourist Image, 1891–1951" (2013), marked the first study of Jamaica's early film history and its connections with the island's early tourism history. Currently he is a team member of the research project "Worlds of Imagination: A Comparative Study of Film Tourism in India, Nigeria, Jamaica, South Korea and the United Kingdom" (ERC Consolidator Grant). Together with Bas Ackermann he recently produced *Welcome to the Smiling Coast* (2016), a critical documentary on tourism in The Gambia, West Africa.

Annika McPherson

Annika McPherson is Junior Professor for New English Literature and Cultural Studies at the University of Augsburg. She previously taught British and Global Anglophone Literary and Cultural Studies at Carl von Ossietzky University

Oldenburg. Her research and teaching areas include postcolonial and diaspora studies, Caribbean, West African, South African and Indian literature in English, speculative fiction and Afrofuturism, as well as theories, policies and literary representations of cultural diversity from a comparative perspective. She is Vice-President of GAPS, the association for Anglophone Postcolonial Studies, and has been a board member for Public Relations of Socare (Society for Caribbean Research). Her dissertation was published in 2011 as *White-Female-Postcolonial? Towards a 'Trans-cultural Reading of Marina Warner's "Indigo" and Barbara Kingsolver's "The Poisonwood Bible"*. Her current projects include a study of the representation of Rastafari in literature and film, as well as a genre critique of the notion of 'neo-slave narratives' in relation to contemporary novels on slavery. She is also compiling a collection of sources and resources for the study of Anglophone Caribbean Literature. Together with Wiebke Beushausen, Miriam Brandel, Joseph Farquharson, Marius Littschwager and Julia Roth, she edited recently the collection *Practices of Resistance: Narratives, Politics, and Aesthetics across the Caribbean and its Diasporas* (2018).

Corinne Mencé-Caster

Corinne Mencé-Caster, agrégée d'espagnol, est linguiste, traductologue, médiéviste et caribéaniste. De 2013 à 2016, elle était présidente de l'Université des Antilles (Martinique). Depuis septembre 2016, elle est professeure de linguistique hispanique à l'Université de la Sorbonne à Paris tout en poursuivant ses activités de romancière. Elle a publié sous le pseudonyme de Méline Céco le roman *La mazurka perdue des femmes-couresses* (2013) et un recueil de nouvelles *Au revoir Man Tine* (2016). Sous son nom elle a publié le roman *Le talisman de la présidente* (2018). Ses travaux de recherche couvrent deux plans distincts, quoique indubitablement liés par une même attention à la problématique de l'insertion du sujet dans le discours. Ces deux plans sont : le discours historique médiéval et les discours littéraires caribéens à forte charge identitaire. Spécialiste des champs de l'interculturel et du postcolonial, ses nombreux travaux l'amènent à effectuer des comparaisons entre les aires culturelles franco-créolophones, hispanophones et anglophones, de façon à dégager les traits communs et les spécificités des discours « caribéens ».

Ineke Phaf-Rheinberger

Ineke Phaf-Rheinberger has been associate researcher at the Institute of Romance Languages of the RWTH Aachen, Germany since 2016. She has been researcher and lecturer for Latin American Literatures at the Latin America Institute of the Free University Berlin, tenured associate professor for Caribbean Literatures at the Institute of Spanish and Portuguese languages of the University of Maryland, College Park, and researcher for African and Latin

American Literatures at the Institute for Asian and African Sciences of the Humboldt University Berlin. She focuses on comparative approaches and methodological strategies in the cultural histories of the Caribbean, Africa, and Latin America, and has published about the effects of Dutch overseas expansion in the South Atlantic, *The 'Air of Liberty.' Narratives of the South Atlantic Past* (2008). Her edited book *Historias enredadas. Asimetrías con vista al Atlántico* (2011), is a state-of-the art study of entangled cultural histories of Spanish- and Portuguese-speaking Africa and Latin America. She co-edited a volume on the interchange of African and Latin American cultures, *AfricAmericas. Itineraries, Dialogues, and Sounds* (2008, with Tiago de Oliveira Pinto); on the southern oceans from a historical and a literary perspective, *Beyond the Line. Cultural Narratives of the Southern Oceans* (2014, with Michael Mann), and on the relationship between work and culture, *Travail et culture dans un monde globalisé. De l'Afrique à l'Amérique latine / Work and Culture in a Globalized World. From Africa to Latin America* (2015, with Babacar Fall and Andreas Eckert). In her recent book, *Modern Slavery and Water Spirituality. A Critical Debate in the Literatures of Africa and Latin America* (2017), she presents critical reflections on the continuity of slave-like working conditions in the past and in the present from the perspective of water spirituality in Brazil, Angola, Cuba, Equatorial Guinea, Cape Verde, São Tomé and Príncipe, and Guinea-Bissau.

Gudrun Rath

Gudrun Rath is postdoctoral researcher at the Department of Cultural Studies at the University of Art and Design Linz, Austria. She has previously taught at the University of Constance, the University of Heidelberg and the University of Vienna. She was a fellow at the graduate school “The figure of the Third” at the University of Constance and holds a PhD from the University of Vienna. She is the author of *Zwischenzonen. Theorien und Fiktionen des Übersetzens* (“Interstices,” Vienna, Berlin: Turia + Kant 2013) and, as a member of the editorial board of the *Zeitschrift für Kulturwissenschaften* (Journal for Cultural Studies), has edited a special-issue on her current research: *Zombies* (Bielefeld: Transcript 2014). Most recently, she edited the volume *Lateinamerikanische Kulturtheorien* (“Latin American Cultural Theories,” KUP 2015, ed. with Isabel Exner). She is currently working on her second monograph about narratives of zombification from a historical and transatlantic perspective.

Claudia Rauhut

Claudia Rauhut has been research associate and lecturer in Cultural and Social Anthropology at the Institute for Latin American Studies at Freie Universität Berlin since 2010. Her PhD thesis deals with the Afro-Cuban religion Santería, its globalization, re-africanization and trans-local reconfiguration at the Uni-

versity of Leipzig, Graduate School “Critical Junctures of Globalization.” She currently works on her research project founded by the Fritz-Thyssen-Foundation about transregional Caribbean activism for slavery reparations, focusing on the case of Jamaica. Her teaching and research interests include Afro-Atlantic traditions, social practices of racism and anti-racism, postcolonial theory and political activism, slavery and its legacies, memory politics, and reparations for historical injustices. She has published the book *Santería und ihre Globalisierung in Kuba. Tradition und Innovation in einer afrokubanischen Religion* (2012) and numerous articles such as “Las religiones afrocubanas frente a la política migratoria entre Cuba y Estados Unidos” (2015), and “A Transatlantic Restoration of Religion: On the Re-construction of Yoruba and Lukumi in Cuban Santería,” and “Santería-Religion und die sozialistische Partei- und Regierungspolitik in Kuba” (2009). She is also the co-editor of *Transatlantic Caribbean: Dialogues of People, Practices, Ideas* (2014), together with Ingrid Kummels, Stefan Rinke and Birte Timm.

Graciela Salto

Graciela Salto es Profesora Titular de Literatura Latinoamericana en la Universidad Nacional de La Pampa e Investigadora en el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) de Argentina. Dirige la revista *Anclajes* (EISSN 1851-4669) y es miembro fundador del Instituto de Investigaciones Literarias y Discursivas de esa universidad. Integra la Red Académica de Docencia e Investigación sobre Literatura Latinoamericana Katatay, dirige el proyecto de investigación *Formación, invención y selección de repertorios de literatura en América Latina* y ha dirigido más de diez proyectos e integrado otros tantos. Ha dictado conferencias y seminarios de doctorado y posgrado en varias universidades de la Argentina (La Plata, Comahue, Litoral) y del exterior (Bergen, Gotemburgo, Lund, Frankfurt, Salamanca, Jena), ha organizado más de una decena de reuniones científicas de la especialidad. En los últimos años, publicó en torno de los debates sobre la lengua literaria, con énfasis en el Caribe hispanohablante. Ha editado dos volúmenes sobre literaturas caribeñas: *Memorias del silencio: literaturas en el Caribe y Centroamérica* (2010) e *Ínsulas y poéticas: figuras literarias en el Caribe* (2012) y sus artículos están incorporados en la *Revista de crítica literaria latinoamericana* (2010; 2016), la *Revista Iberoamericana* (2012), *Anales de Literatura Hispanoamericana* (2015; 2016), entre otras publicaciones periódicas.

Ulrike Schmieder

Ulrike Schmieder has been a researcher and lecturer of Latin American and Caribbean History at the Department of History of Leibniz Universität Hannover since 2004, where she also coordinates the Centre for Atlantic and Global

Studies. She earned her PhD in Modern history from the University of Leipzig in 1992, with a thesis about Spanish history and its entanglements with German, European and Spanish American history (*Prusia y el Congreso de Verona. Estudio acerca de la política de la Santa Alianza en la cuestión Española*, 1998). Her second doctoral thesis at the University of Cologne, compared Mexico, Brazil and Cuba with respect to gender history (*Geschlecht und Ethnizität in Lateinamerika im Spiegel von Reiseberichten: Mexiko, Brasilien, Kuba 1780–1880*, 2003). Her latest book resumes her comparative research on Cuba and Martinique after slavery in the broader context of the debates on post-slavery societies in the Caribbean and the Americas (*Nach der Sklaverei – Martinique und Kuba im Vergleich*, 2017). Together with Katja Füllberg-Stolberg and Michal Zeuske, she co-edited *The End of Slavery in Africa and the Americas. A Comparative Approach*, (2011). Her current research refers to sites of memory of slavery in the Caribbean and Europe, in the context of global debates on commemorations of slavery, colonial pasts and reparations. In 2018 she starts a project funded by the German Research Foundation on this topic, with the focus on France and Spain, the French Caribbean and Cuba.

Mimi Sheller

Mimi Sheller, PhD, is Professor of Sociology and founding Director of the Center for Mobilities Research and Policy at Drexel University in Philadelphia. She is President of the International Association for the History of Transport, Traffic and Mobility, founding co-editor of the journal *Mobilities*, and Associate Editor of the journal *Transfers*. She is author or co-editor of nine books, including *Aluminum Dreams: The Making of Light Modernity* (2014); *The Routledge Handbook of Mobilities* (2013); *Citizenship from Below* (2012); *Consuming the Caribbean* (2003) and *Democracy After Slavery* (2000). As co-editor with John Urry of *Tourism Mobilities* (2004) and *Mobile Technologies of the City* (2006) and author of numerous highly cited articles, she helped establish the new interdisciplinary field of mobilities research. She was awarded the Doctor Honoris Causa from Roskilde University, Denmark (2015) and in Fall 2016 was Distinguished Visiting Scholar in Global Communication at the Annenberg School of Communication, University of Pennsylvania. She has received research funding from the National Science Foundation, the British Academy, the Arts and Humanities Research Council, the Macarthur Foundation, the Mobile Lives Forum, and the Graham Foundation in Advanced Studies in the Fine Arts. She has held Visiting Fellowships at the Davis Center for Historical Studies, Princeton University (2008); Media@McGill, Canada (2009); the Center for Mobility and Urban Studies at Aalborg University, Denmark (2009); and Penn Humanities Forum, University of Pennsylvania (2010).

Christoph Singler

Christoph Singler is Professor of Latin American Literatures and Arts at the Spanish department of the University of Besançon, France. He has published on the Latin American historic novel, on the status of fiction in Latin America, and has since then concentrated on Latin American visual arts, with a special interest in Cuban arts and the visual arts of the Black Atlantic. His fields of research are diasporic arts and transculturality, postcolonial studies, and the relationship between anthropology and aesthetics. His main publications are, in Literature: *Le roman historique contemporain en Amérique latine. Entre mythe et ironie* (1993), *Une domestique dissipée. Essais sur la fiction en Amérique latine* (2001). In Visual Arts: *Les arts plastiques en Amérique latine: marges et traverses, Caravelle* n° 80 (special issue) (2003); a monography on the afrocuban painter Guido Llinás: *Génesis de la Pintura Negra. La obra parisina de Guido Llinás* (2013) and lately "El fragmento en las artes contemporáneas de América Latina" in *Revista del Instituto de Investigaciones Estéticas*, Bogotá, junio 2018.

Jean Stubbs

Jean Stubbs is co-director of the Commodities of Empire, British Academy Research Project (2007–2021); Associate Fellow at the Institute of Latin American Studies (School of Advanced Study, University of London), Institute of the Americas (University College London), and Bader International Study Centre (UK), Queen's University, Canada; and Professor Emerita of London Metropolitan University, where she directed the Caribbean Studies Centre (2002–2009). She served as president of the Caribbean Studies Association (2002–2003) and chair of the UK Society for Caribbean Studies (1993–1995); was awarded the UNESCO Toussaint Louverture Medal for her services in combating racism and promoting diversity (2009); and was elected member of the Academy of History of Cuba (2012). She has been a visiting fellow at the University of Victoria, Canada (2017, 2016); University of Florida (2011, 1996, 1993); Florida International University (1998, 1996); University of Puerto Rico (1998); University of Leiden (1998); and City University of New York (1989–90). She has published widely on Cuba, her specialist interests spanning tobacco, labor, gender, race and migration. Among her book-length publications are *Afro-Cuban Voices* (2000) and *Afro-Cuba* (1993), co-edited with Pedro Pérez Sarduy, and *Cuba: The Test of Time* (1988) and *Tobacco on the Periphery* (1985). She is currently collaborating with an international team of scholars researching global commodity frontiers and working on two book manuscripts; one on the post-1989 Cuban Diasporas in Canada and Western Europe, co-authored with Catherine Krull, and the other a single-authored global history of the Havana cigar (1817–2017).

Juliane Tauchnitz

Juliane Tauchnitz is a research fellow at the Institute of Romance Languages and Literatures at Leipzig University, Germany. She is Co-Director of the Francophone Research Centre of Leipzig University and Co-Director of the book series *Transversalité* (L'Harmattan, Paris) and *Passages* (Olms, Hildesheim/Zürich/New York). She studied Romance Literatures, Communication and Media Studies and Comparative Literature at Leipzig University, Germany, and at Paris-IV Sorbonne, France. After graduating, she worked as a journalist and at the same time prepared her doctoral thesis, *La Créolité dans le contexte du discours international et postcolonial du métissage et de l'hybridité. De la mangrove au rhizome* (2014). Her doctoral research was in part conducted in Martinique and Guadeloupe (2008) and in Paris (2010) and funded through scholarships from the German Academic Exchange Service (DAAD). Her postdoctoral project focuses on the "Constitution of a New Cultural Space in Hispano-Maghrebi Literature." Recently, she has published a Special Edition of *Research in African Literatures* (co-edited by Julia Borst) on *Migratory Movements and Diasporic Positionings in Contemporary Hispano- and Catalano-African Literatures* (Vol. 28, N° 3 [2017]).

Natascha Ueckmann

Natascha Ueckmann a fait des études de romanistique, de germanistique et de la pédagogie à l'Université d'Osnabrück/Allemagne. Elle y a soutenu une thèse portant sur les récits de voyage au féminin au XIX^e siècle intitulée *Frauen und Orientalismus. Reisetexte französischsprachiger Autorinnen des 19. und 20. Jahrhunderts* (2001, Genre et Orientalisme. Récits de voyage au féminin en langue française : XIX^e–XX^e siècle, 2018 à paraître). De 2000 au 2002, elle a travaillé comme lectrice d'allemand du DAAD en France. De 2002 au 2017, elle a travaillé d'abord au titre de professeur assistante et ensuite en tant que maître de conférences au département des littératures romanes à l'Université de Brême et s'est consacrée à un projet de recherche sur les littératures contemporaines des Caraïbes *Ästhetik des Chaos in der Karibik. « Créolisation » und « Neobarroco » in franko- und hispanophonen Literaturen* (2014). De 2007 au 2017, elle était la gérante de l'Institut d'Études postcoloniales et transculturelles (INPUTS) à l'Université de Brême (<http://www.fb10.uni-bremen.de/inputs>). Depuis 2018, elle est maître de conférences d'études culturelles à l'Université Martin Luther de Halle-Wittenberg. Elle est co-éditrice des recueils multiples, par exemple : *Kreolisierung revisited. Debatten um ein weltweites Kulturkonzept* (2013), *Mémoires transmédiales : Geschichte und Gedächtnis in der Karibik und ihrer Diaspora* (2017), *Pluraler Humanismus. Négritude und Negrismo weitergedacht* (2018), *Die Revolution der Anderen – Grenzen des Eigenen: ‚Sklavenaufstände‘ in der französisch- und deutschsprachigen Literatur* (2018 à paraître). Depuis 2017 elle co-

dirige (avec Gisela Febel et Ralph Ludwig) le projet de recherche sur *La circulation et la transformation des idées : la réception des Lumières dans la littérature antillaise contemporaine*, subventionné par la Fondation allemande pour la Recherche (DFG).

Leon Wainwright

Leon Wainwright is Reader in Art History at The Open University, UK. His research has a transatlantic scope, bringing together the politics of historiography in art history with the philosophy of aesthetics, and new approaches to materiality and geographical space in the social sciences. His book *Phenomenal Difference: A Philosophy of Black British Art* (2017) follows *Timed Out: Art and the Transnational Caribbean* (Manchester University Press, 2011). He has edited or co-edited four books: *Triennial City: Localising Asian Art* (2014), *Objects and Imagination: Perspectives on Materialization and Meaning* (2015), *Disturbing Pasts: Memories, Controversies and Creativity* (2017), and *Sustainable Art Communities: Creativity and Policy in the Transnational Caribbean* (2017). He is co-editor of two forthcoming book anthologies: *Art in Theory: An Anthology of Changing Ideas: The West and the World 1400 to the present* (Wiley), and *The Routledge Companion to Global Art Histories*. He is a former long-standing member of the editorial board of the journal *Third Text*, and founding editor of the *Open Arts Journal*. From 2014–2015 he occupied the inaugural position of Kindler Chair in Global Contemporary Art at Colgate University, New York, and has held visiting roles at UC Berkeley, Yale, and the University of Oxford. He is a recipient of the Philip Leverhulme Prize in the History of Art.

Nicholas Watts

Nicholas S. J. Watts, Fellow of the Royal Society of Arts, is a linguist and policy scientist working in environment, energy and marine policies with a focus on distributional and livelihood questions and skills development for the Sustainable Development Goals (SDGs). He has been convenor of the Caribbean Studies Association Working Group on Environment and Sustainability since 2003; is a Senior Research Fellow of the Institute of Commonwealth Studies, School of Advanced Study, University of London, and Senior Research Associate, Environmental Policy Research Centre (FFU), Freie Universität Berlin. He chairs the UN SIDS partnership 'Learning from the Sharp End of Environmental Uncertainty in SIDS' (The 'Sharp End' partnership), is a Trustee of the Society for Caribbean Research (SOCARE), of Connecting Cultures (Milan, Italy) and is Special Projects Adviser to the Commonwealth Association of Museums. He has held visiting fellowships at Lancaster, Strathclyde and Warwick Universities, University College London and the Max-Planck Institute for Education and Human Development, Berlin. He spent ten years as Senior Research Fellow at

the Science Centre Berlin (WZB) and three as Research Director of the Anglo-German Foundation. He is on the Editorial Board of *Case Studies in the Environment* (University of California Press), was Principal Investigator of the *Fisheries Livelihoods Case Studies of the Commonwealth Fisheries Programme* (2008–11), UK Coordinator of the EU Intelligent Energy Europe ‘SAUCE’ project (Schools at University for Climate and Energy, 2008–11). He has a long-standing interest in Commonwealth sustainability policy, particularly in SIDS and the blue economy. He is author or co-editor of several books and articles, including *Distributional Conflicts in Environmental-Resource Policy* (1986); *Journal of International Wildlife Law & Policy*, Special Issue: *The Law and Policy of Biodiversity Conservation in the Caribbean*, 9:3 (2006); “Mending the Net: Property and Markets in Fisheries Policy for Less-Developed Contexts”, in: *Journal of International Wildlife Law & Policy*, 19:4 (2016), 269–283.

Christian Werthmann

Christian Werthmann is a Professor at the Institute of Landscape Architecture, Leibniz University Hannover. He is a trained landscape architect with extensive professional and academic experience in Europe and the United States. In his academic work he researches the implementation of ecological infrastructure in heavily urbanized areas, especially in the non-formal cities of the Global South, which is a line of research that he initiated as an Associate Professor at the Harvard Graduate School of Design. His most recent research is concerned with the redevelopment of flood zones in São Paulo and pre-emptive urbanization strategies for the landslide prone hills of Medellín in Colombia. In 2010 Werthmann was awarded the Hans Fischer Senior Fellowship by the Technical University of Munich for his innovative research. Since 2013 he has been the coordinator of the newly founded Hub on Informal Urbanism of the UN-Habitat University Initiative. His latest book *Metropolis Nonformal* (co-authored with Jessica Bridger), presents 25 viewpoints of experts towards the global phenomenon of informal urbanization.

Martha Zapata Galindo

Martha Zapata Galindo es filósofa y socióloga, trabaja como profesora asistente en el área de ciencia política, sociología y estudios de género en el Instituto de Estudios latinoamericanos de la Freie Universität Berlin. Entre 2009 y 2013 fue presidenta de Socare, la Sociedad Alemana de Estudios del Caribe. Sus temas de investigación abarcan las siguientes áreas: Teoría de género y movimientos feministas, circulación de saberes y prácticas culturales, intelectuales y democratización, género e inclusión social en la educación superior, internet y usos de medios digitales. Algunas de sus publicaciones recientes son: *Narco Culture and Media Practices: Negotiating New Gender Identities from an Interseccional*

Perspective (2017, co-authored with Teresa Orozco Martínez); *Mit dem Feminismus im Gespräch. Stuart Halls Perspektive auf die Geschlechterverhältnisse* (2017, co-authored with Teresa Orozco Martínez); *Gender in science: The impact of equality policies in scientific institutions and practices: The case of Germany* (2016). También editó en colaboración con Anja Bandau el volumen *El Caribe y sus Diásporas. Circulación de Saberes y Prácticas Culturales* (2011) y es co-editora de la colección de libros *Fragmentierte Moderne in Lateinamerika*.